



香港日本語教育研究会 月例会 2021年4月10日 (土)

CAMBRIDGE INTERNATIONAL を読み解く

国際交流基金派遣日本語専門家

齋藤 誠

Saito_Makoto@japanese-edu.org.hk

内容

- 1 Cambridge Internationalとは？ [情報提供]
- 2 HKDSEへのCambridge Internationalの導入
- 3 **Cambridge Assessment** Japanese Language AS Level シラバスを見てみよう





CAMBRIDGE INTERNATIONALとは？

1

CAMBRIDGE ASSESSMENT INTERNATIONAL EDUCATION CIE

- ・ イギリス・ケンブリッジ大学の1機関
- ・ **初中等教育段階**の学生の成長、授業、試験、評価、教師研修、教材開発等の国際標準教育システム提供
- ・ 160か国10,000以上の学校で採用実績あり（一部含む）
（シンガポール、エジプト、バーレーンなど）
- ・ Cambridge International A & AS Levels 130以上の国で実施されている

Cambridge 4段階

Cambridge
Pathway



A clear path for educational success from age 5 to 19

Cambridge Primary

5 to 11 years old*

A broad and balanced curriculum:

- 10 subjects (including English, Mathematics and Science)
- Classroom and external assessments

Cambridge Lower Secondary

11 to 14 years old*

A broad and balanced curriculum:

- 10 subjects (including English, Mathematics and Science)
- Classroom and external assessments

Cambridge Upper Secondary

14 to 16 years old*

A wide choice of subjects at:

- Cambridge IGCSE™ (70+ subjects)
- Cambridge O Level (40+ subjects)
- Cambridge ICE Certificate

Cambridge Advanced

16 to 19 years old*

A wide choice of subjects at:

- Cambridge International AS & A Level (55+ subjects)
- Cambridge Pre-U (20+ subjects)
- Cambridge AICE Diploma
- Cambridge IPQ

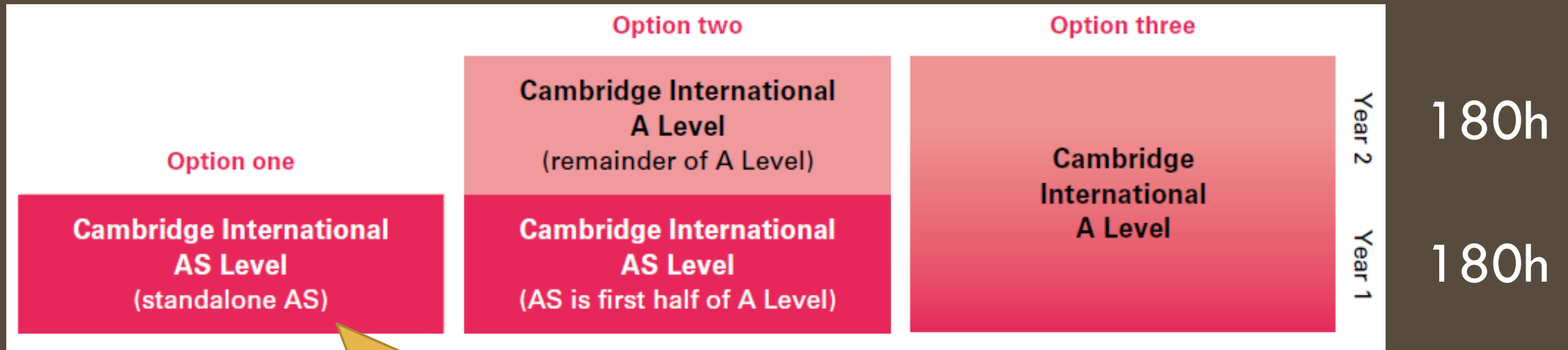
Cambridge Professional Development for teachers and school leaders

**Age ranges are for guidance only*

Learn • Discover • Achieve

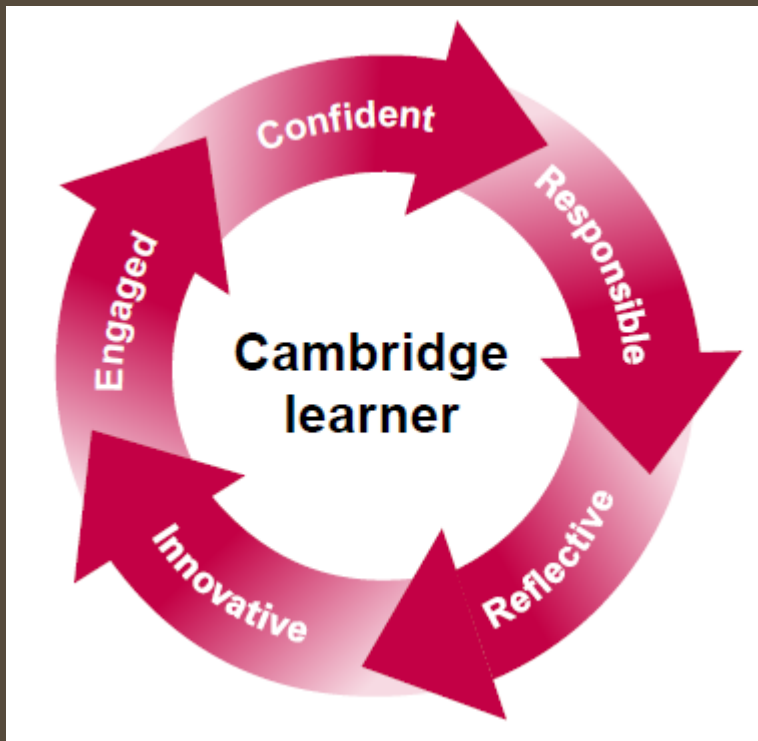
CAMBRIDGE A&AS LEVELS

(AGE16-19, 55科目)



日本語科目

Cambridge で学生が身につくこと



- ▽ **思考力**：分析、批判的思考、問題解決能力
- ▽ 論理に基づいた **議論**、**意見**の表明
- ▽ **自律学習**、調査

- **Confident** 情報、アイデア処理に自信を持つ
- **Responsible** 他者との関係性、相手を尊重する
- **Reflective** よく考え、学ぶ力を向上する
- **Innovative** 新しいことに挑戦する
- **Engaged** 違いを生み出す、知的・社会的関与



HKDSEへの
CAMBRIDGE INTERNATIONALの導入

2

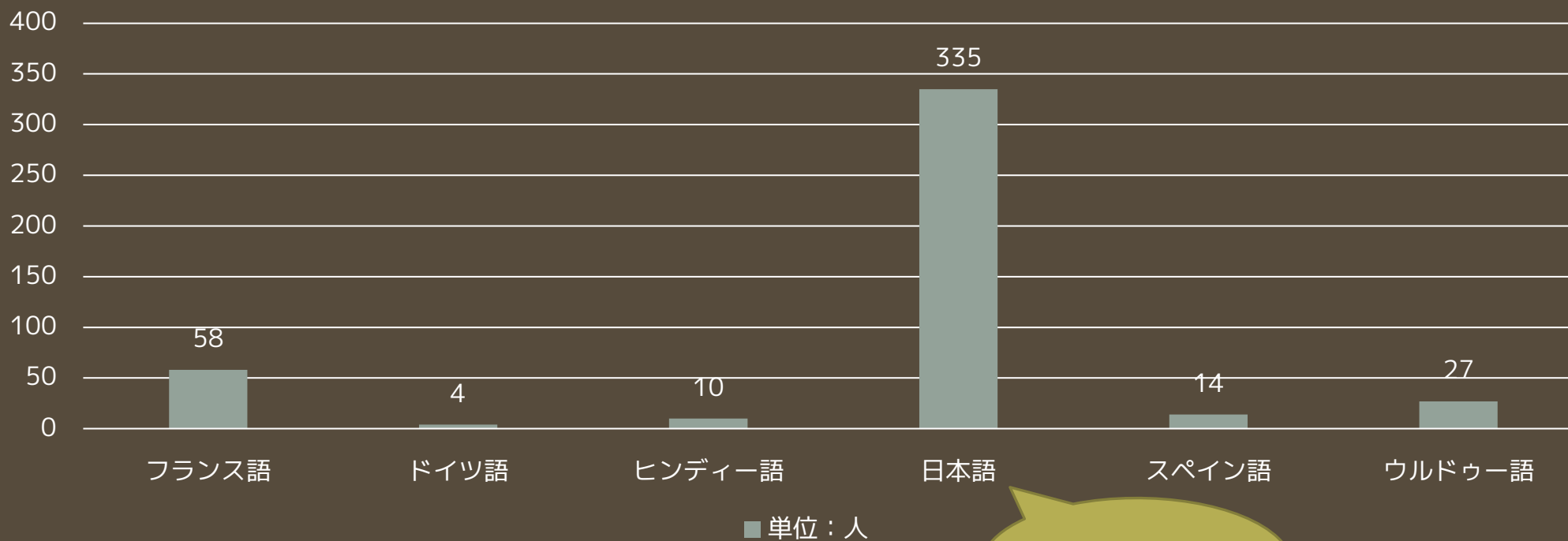
香港中學文憑考試(文憑試) HKDSE

HONG KONG DIPLOMA OF SECONDARY EDUCATION EXAMINATION

- ・ 2012年開始
 - ・ Category A : Core subjects (英語、中国語、数学、通識) + 選択科目
 - ・ Category B : Applied Learning subjects (商業、芸術、料理等専門科目)
 - ・ **Category C** : Other Language subjects (仏、独、西、**日**、ヒンディー、ウルドゥー)
- ⇒ **Cambridge International AS Level**の出題を採用 → 採点もCI
- *評価はa~e (HKDSEが認定)

HKDSE CATEGORY C - STATISTICS

受験者数（2020年）



52.5%が a



CAMBRIDGE INTERNATIONAL
日本語 ASレベル シラバスを見てみよう

3

日本語 AS レベルとは？

- ・ 学習時間：約180時間（Aレベルは約360時間）
- ・ **日本語**ではっきりと、自信を持って**コミュニケーション**することができる
- ・ 日本語らしさ、日本語学習に対するしっかりとした理解があり、さらなる学習、仕事、趣味などへ繋げるスキル、能力が身につく
- ・ 日本**文化**、**社会**への見識を持つことができる
- ・ 日本語環境の社会に溶け込むことができる
- ・ 言語学習、日本語使用者、他の文化や社会へ前向きな態度を示すことができる
- ・ 分析、記憶など、学習の周辺領域のスキルを習得することができる

CA AS LEVEL 試験概要

	Component 1 Speaking Test 口頭表現		Component 2 Reading & Writing 読解・作文		Component 3 Essay 小論文	
	時間	配点	時間	配点	時間	配点
AS Language	0:20	29%	1:45	50%	1:30	21%

【評価の観点】

- ・ 日本語で書かれた様々なリソースを理解し、回答・反応することができる
- ・ 適切な語彙を使ったり表現を例示したりしながら、正確に日本語を使うことができる
- ・ 情報を選別し、日本語でプレゼンテーションすることができる
- ・ 意見やアイデアを論理的に統合することができる

コミュニケーション

言語知識

統合的言語コミュニケーション

思考力

21世紀型スキル

批判的思考・探求型学習

* 2020年より、ヒンディー語、ウルドゥー語のHKDSE口頭試験は廃止

トピック

Human Relationships 人間関係	Philosophy and belief 哲学と信仰	Cultural life/heritage 文化的な生活／文化遺産
Family 家族	Health and fitness 健康と運動	War and peace 戦争と平和
Generation gap 世代間ギャップ	Work and leisure 仕事と余暇	Social and economic development 社会経済発展
Young people 若者	Equality of opportunity 機会均等	Scientific and medical advances 科学・医学の発達
Patterns of daily life 日常生活	Employment and unemployment 雇用	Technological innovation 技術革新
Urban and rural life 都会／田舎	Sport スポーツ	Environment 環境
The media メディア	Free time activities 余暇活動	Conservation 保護活動
Food and drink 食べ物と飲み物	Travel and tourism 旅行	Pollution 汚染・公害
Law and order 法と秩序	Education 教育	Contemporary aspects of the country or countries where Japanese is spoken 日本事情

1) SPEAKING 口頭表現

	配点	時間	内容	詳細
1	20	3'30	プレゼンテーション	受験者が関心のあるテーマについて調べてきたことを、自分の意見・コメントを交えて発表 【Point】日本について（社会、事件、文化等何でもOK）データや事実を基に考察・分析し、意見を言う 【注意！】日本に関係ないことは× スクリプト原稿を読んではいけない (箇条書きのメモやグラフや写真などを見せながら話すのはOK)
2	40	7-8 min	トピックについての会話	1のプレゼンについて、試験官と会話する。 【Point】プレゼン内容の知識を問う質問だけでなく、トピックへの理解度、洞察力を問う質問もある。 【注意！】ただのQ&Aではなく「会話」！ 試験官へ質問したり、「議論」になれば得点が高くなる（かも？）。
3	40	8-9 min	一般会話	1,2以外のトピックについて、試験官と会話する。 【Point】複数のトピックについて話す。最初は易しいトピック、質問もclosed (Yes/Noで答えるもの) だが、次第にopen-endedに。

1) SPEAKING 口頭表現 質問例

暇なとき何をしますか？

どんな？

誰と？

見る？
やる？

スポーツをします。

※斎藤の
想像です

どうして？

何のために？

今、香港代表チームはどうですか？

ドーピングする選手について、
どう思いますか？

もし香港代表チームが弱くても、応援しますか？それはどうしてですか？

スポーツとナショナリズムの関係
について、どう思いますか？

1) SPEAKING 口頭表現 評価

1 プレゼンテーション

Content and Presentation 内容・プレゼン	Pronunciation and Intonation 発音・イントネーション	Language 言語
9-10 Very good	5 Very good	5 Very good
7-8 Good	4 Good	4 Good
5-6 Satisfactory	3 Satisfactory	3 Satisfactory
3-4 Weak	2 Weak	2 Weak
0-2 Poor	0-1 Poor	0-1 Poor

1) SPEAKING 口頭表現 評価

2・3 トピック&一般会話

Comprehension and responsiveness 理解と反応	Accuracy 正確さ	Feel for the Language 語感	Range of vocabulary and structures 語彙・構文範囲	
			Providing Information and Opinions 情報・意見提供	Seeking Information and Opinions 情報・意見引き出し
9-10 Very good	9-10 Very good	9-10 Very good	5 Very good	5 Very good
7-8 Good	7-8 Good	7-8 Good	4 Good	4 Good
5-6 Satisfactory	5-6 Satisfactory	5-6 Satisfactory	3 Satisfactory	3 Satisfactory
3-4 Weak	3-4 Weak	3-4 Weak	2 Weak	2 Weak
0-2 Poor	0-2 Poor	0-2 Poor	0-1 Poor	0-1 Poor

2) READING AND WRITING

- 2つのテーマ（文章は1500字以内）

	配点	種類	詳細
1	30	読解	10 : 語彙、文法知識 15 : 内容理解 5 : 言語の質（内容理解の解答文の正確さ）
2	20	読解	15 : 内容理解 5 : 言語の質（内容理解の解答文の正確さ）
3	20	作文	1、2について、自分の意見を280字程度で書く 10 : 資料の理解度 5 : 資料についての見解 5 : 言語の質

過去問は以下のリンクから
(2019年)

<https://www.cambridgeinternational.org/programmes-and-qualifications/cambridge-international-as-and-a-level-japanese-language-as-level-only-8281/past-papers/>

3) ESSAY

- ・ 27のトピックリストから、毎年5つを選出（2024年まで選出済み）
- ・ 各トピックについて、準備のための観点（サブカテゴリー）を2つずつ公開
- ・ 出題トピックから1つ選び、600-800字で書く。

3) ESSAYの評価

言語 (24点)	内容 (16点)
21-24 Very Good	14-16 Very Good
16-20 Good	11-13 Good
10-15 Adequate	7-10 Adequate
5-9 Poor	3-6 Poor
0-4 Very poor	0-2 Very poor

求められる教育観（まとめ）

Learning to learn 2+
（香港教育カリキュラム）

生涯学習
遂行能力

人格形成

Generic Skills（≒ 21世紀型スキル）

①基礎的スキル

コミュニケーション・数学・IT

②思考スキル

批判的思考・創造力・問題解決

③個人・社会スキル

自己管理能力・自律学習・協力

+各教科の知識（横断的要素も）

+態度・価値観

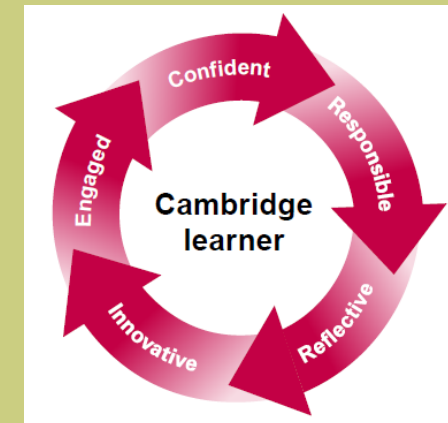


Cambridge International

▽思考力：分析、批判的思考、問題解決能力

▽論理に基づいた議論、意見の表明

▽自律学習、調査



CAMBRIDGE INTERNATIONAL 関連リンク

Cambridge International

<https://www.cambridgeinternational.org/>

Cambridge International A&AS Level Japanese Language（日本語シラバス、過去問等）

<https://www.cambridgeinternational.org/programmes-and-qualifications/cambridge-international-as-and-a-level-japanese-language-as-level-only-8281/>

HKDSE、香港中等教育関連リンク

香港中等教育カリキュラム（2017年版）

https://www.edb.gov.hk/en/curriculum-development/renewal/guides_SECG.html

[English]

<https://www.edb.gov.hk/tc/edu-system/primary-secondary/secondary/index.html>

[繁體中文]

HKDSE Category C（仏・独・西・日・ヒンディー、ウルドゥー語） [※英語のみ]

https://www.hkeaa.edu.hk/en/hkdse/assessment/subject_information/category_c_subjects/

HKDSE Web Service Portal

<https://www.hkdse.hkeaa.edu.hk/webcenter/portal/HKEAA>

香港日本語教育研究会の 中等教育向け教材

「読んで考える日本文化」 (PDF)

<https://www.japanese-edu.org.hk/jp/publish/index.html>

※ 【出版物】 → 【教科書】 タブをクリック！

